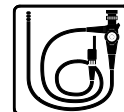
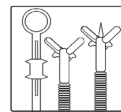




# neodisher endo<sup>®</sup> DIS active



Reinigings- en desinfectiemiddel voor handmatige preparatie van flexibele endoscopen



## Korrels

### Toepassingsgebied:

- Desinfecterende reiniging van flexibele endoscopen en endoscopische toebehoren in een dompel- of ultrasoundbad
- Handmatige desinfectie van flexibele endoscopen en endoscopische toebehoren



### Vermogensspectrum:

- Effectief tegen bacteriën (waaronder MRSA, tuberculoseverwekkers en heliobacter pylori), schimmels, virussen (waaronder hepatitis A, B en C, HIV, rotavirus, norovirus) en sporen (waaronder clostridium difficile)
- De desinfecterende werking is conform de Europese normen<sup>1</sup>, VAH<sup>2</sup>- en DVV/ RKI<sup>3</sup>-methoden getest en bewezen
- Goed reinigingsvermogen zonder eiwitfixatie
- Gecoate korrels met een laag stofgehalte en goede oplosbaarheid
- Te gebruiken bij iedere hardheid
- Geschikt voor materialen zoals edelstaal, geanodiseerd aluminium en kunststoffen (waaronder siliconen)
- Niet geschikt voor messing- of koperinstrumenten of voor mechanisch beschadigde, verchromde of vernikkelde instrumenten
- Opgenomen in de VAH<sup>2</sup>-lijst
- Opgenomen in de ÖGHMP<sup>4</sup>-lijst
- Opgenomen in de lijst van desinfectiemiddelen van de IHO<sup>5</sup>

### Bijzondere eigenschappen:

- Uitstekend verenigbaar met materialen, geschikt voor endoscopen van alle toonaangevende fabrikanten
- pH-neutraal
- Aangename geur, parfumvrij
- Gemaakt op basis van perazijnzuur; geen onverenigbaarheid met andere werkzame stoffen
- Vrij van aldehyden, aminen en quaternaire ammoniumverbindingen (QAV's)
- 

### Toepassing en dosering:

neodisher endo DIS active kan gebruikt worden voor dompel- of ultrasoundbaden. Afhankelijk van de gewenste werkzaamheid, kunt u een oplossing prepareren volgens onderstaande toepassingsaanbevelingen. Hiervoor lost u neodisher endo DIS active op in maximaal lauwarm water door te roeren. Na 15 minuten is de oplossing klaar voor gebruik. Endoscopen en aanvullende instrumenten dienen met de oplossing te worden gereinigd of gedesinfecteerd conform de instructies van de fabrikant. Alle oppervlakken dienen volledig te worden bevochtigd met het desinfectiemiddel. Luchtbellen dienen te worden verwijderd. In een ultrasoundbad mag de blootstellingsduur nooit langer zijn dan de door de fabrikant van het instrument aangegeven duur.

Bij voorkeur te gebruiken op 20 °C	
<b>Desinfecterende reiniging</b> bacterie-, gist- en beperkt virusdodend (incl. HBV, HIV en HCV) ook werkzaam tegen clostridium difficile	10 g/l (1,0 %), 5 min  10 g/l (1,0 %), 15 min
<b>Desinfectie</b> bacterie-, mycobacterie-, schimmel- en virusdodend (incl. bijv. rotavirus, norovirus en HAV), sporendodend tegen clostridium difficile ook sporendodend	20 g/l (2,0 %), 15 min  20 g/l (2,0 %), 60 min*

Bij routinematig gebruik met een gebruiksduur van 60 minuten kunnen materiaalveranderingen tijdens het dompelproces niet worden uitgesloten. Dit geldt met name voor kunststofmateriaal. Dit kan leiden tot een kortere levensduur van de medische hulpmiddelen.

Voor de exacte dosering met de neodisher-doseerbeker of met behulp van het zakje, kunt u de desbetreffende doseertabel raadplegen.



# neodisher endo<sup>®</sup> DIS active

Doseertabel		
Gewenste hoeveelheid oplossing	Gewenste concentratie oplossing	
	1,0 %	2,0 %
	Vereiste korrelhoeveelheid (op basis van de neodisher-doseerbeker)	
3 l	37,5 ml	75 ml
5 l	62,5 ml	125 ml
10 l	125 ml	250 ml
30 l	375 ml	750 ml

Gewenste hoeveelheid oplossing	Gewenste concentratie oplossing	
	1,0 %	2,0 %
	Vereiste korrelhoeveelheid	
5 l		100 g = 1 zakje
10 l	100 g = 1 zakje	200 g = 2 zakjes
20 l	200 g = 2 zakjes	400 g = 4 zakjes
30 l	300 g = 3 zakjes	600 g = 6 zakjes

Instructies: vul het bad met de vereiste hoeveelheid water. Roer de desbetreffende hoeveelheid korrels (zie de tabel; 1 zakje = 100 g).

De concentratie van de oplossing kan worden gecontroleerd met behulp van de neodisher-teststrips (art. nr. 981320). De oplossing moet ten minste elke werkdag opnieuw worden aangebracht. In geval van zichtbare verontreiniging, of als er een te lage hoeveelheid werkzame stof wordt aangegeven, dient dit onmiddellijk te geschieden.

Voorkom daarnaast dat de neodisher endo DIS active-oplossing uitdroogt.

## Algemene aanwijzingen voor het gebruik:

- Alleen voor commerciële toepassingen.
- Voor een spaarzame en gecontroleerde dosering kunnen handmatige doserings- en gebruikshulpmiddelen worden gebruikt, zoals bijvoorbeeld de neodisher-doseerbeker.
- Over het algemeen wordt aanbevolen om bij de omgang met desinfectiemiddelen handschoenen te dragen.
- Niet mengen met andere producten.
- Niet overgieten in andere houders, flacons e.d.

- Het reinigen, desinfecteren en steriliseren moet conform de wetgeving inzake medische hulpmiddelen en de geldende voorschriften op basis van gevalideerde procedures worden uitgevoerd.
- De gebruiksooplossing van neodisher endo DIS active moet in zijn geheel met water (bij voorkeur volledig zoutvrij) worden afgespoeld.
- Let op de aanbevelingen van de fabrikant van de medische hulpmiddelen met betrekking tot het reinigen, desinfecteren en/of steriliseren conform de eisen van DIN EN ISO 17664.

## Gecertificeerd:

De desinfecterende werking is bevestigd door certificering. Het adviesrapport stellen wij desgewenst graag ter beschikking.

## Technische gegevens:

pH-waarde	7,6 - 7,9 (20 g/l, bepaald in leidingwater, 20 °C)
Stortgewicht	ca. 800 g/l

## Ingrediënten:

Ingrediënten voor reinigingsmiddelen overeenkomstig EG-detergentiaverordening 648/2004:

< 5 % fosfaat, niet-ionische tensiden

< 30 % zuurstofhoudende bleekmiddelen

Het perazijnzuur wordt als werkzame stof gevormd tijdens de productie van de oplossing.

Een gebruiksooplossing van 1,0 % (10 g korrels per liter water) bevat 0,15 % perazijnzuur.

## CE-markering:


neodisher endo DIS active voldoet aan de voorschriften die voortkomen uit de Europese wetgeving voor medische producten.

Als er zich een ernstig incident met dit product voordoet, dienen de fabrikant en de bevoegde instantie op de hoogte te worden gesteld.



# neodisher endo<sup>®</sup> DIS active

## Opslaginstructies:

Bij de opslag moet een temperatuur tussen 0 en 25 °C worden aangehouden. Tegen zonlicht beschermen. Bij juiste opslag 18 maanden houdbaar. Te gebruiken tot: zie opdruk op het etiket achter het symbool .

## Gevaar- en veiligheidsinstructies:

Veiligheids- en milieu-informatie vindt u in de veiligheidsgegevensbladen. Deze zijn beschikbaar op [www.drweigert.de](http://www.drweigert.de) in de rubriek 'Service/Downloads'.

Vaten alleen volledig geleegd en gesloten verwijderen. Afvoer van productresten: zie veiligheidsgegevensblad.

---

1 EN 13727, EN 14561, EN 13624, EN 14562, EN 14348, EN 14563, EN 14476, EN 17111, EN 17126

2 Het Duitse 'Verbund für Angewandte Hygiene'

3 De 'Deutsche Vereinigung zur Bekämpfung der Viruskrankheiten/Robert Koch-Institut' (de 'Duitse vereniging voor de bestrijding van virale infecties' / het 'Robert Koch-instituut')

4 Het Oostenrijkse 'Gesellschaft für Hygiene, Mikrobiologie und Präventivmedizin' (het 'gezelschap voor hygiëne, microbiologie en preventieve geneeskunde')

5 Het Duitse 'Industrieverband Hygiene und Oberflächenschutz' (het 'industrieverbond voor hygiëne en oppervlaktebescherming')

MB 4077/3-6 Versie 12/2025